KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 21.8.2007
KOM(2007) 478 endelig

2007/0173 (CNS)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Europarådet om samarbejde mellem Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder og Europarådet

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Den 15. februar 2007 vedtog Rådet forordning (EF) nr. 168/2007 (i det følgende benævnt "forordningen")[1] om oprettelse af Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder (i det følgende benævnt "agenturet").

I henhold til forordningens artikel 9 skal agenturet koordinere sine aktiviteter med Europarådet for at undgå overlapning og sikre komplementaritet og merværdi. Med henblik herpå fastslår artikel 9, at Fællesskabet skal indgå en aftale med Europarådet for at indlede et tæt samarbejde mellem Europarådet og agenturet (i det følgende benævnt "aftalen").

I overensstemmelse med artikel 300 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab bemyndigede Rådet den 15. februar 2007 Kommissionen til at føre forhandlinger på Det Europæiske Fællesskabs vegne om aftalen[2]. Samme dag godkendte Rådet teksten til forhandlingsdirektiverne[3] og udpegede Ad hoc-gruppen vedrørende Grundlæggende Rettigheder og Unionsborgerskab til at være det særlige udvalg, der skal bistå Kommissionen ved forhandlingerne.

Forhandlingerne mellem Kommissionen og Europarådets generalsekretær indledtes i marts 2007. Forhandlinger og konsultationer fandt sted i april og maj 2007. Rådets Ad hoc-gruppe vedrørende Grundlæggende Rettigheder og EU-borgerskab blev konsulteret om forhandlingerne. Europa-Parlamentet blev også informeret i overensstemmelse med rammeaftalen om forbindelserne mellem Europa-Parlamentet og Kommissionen.

Den aftale, der er knyttet til nærværende forslag til Rådets afgørelse, fastlægger en ramme for samarbejdet mellem agenturet og Europarådet. Ifølge aftalen skal der finde regelmæssige kontakter og møder sted mellem embedsmænd fra agenturet og Europarådet. Der skal være informationsudveksling med overholdelse af de relevante regler for databeskyttelse. Der skal ske en koordinering af aktiviteterne, bl.a. i forbindelse med udarbejdelsen af agenturets årlige arbejdsprogram, for at undgå overlapning og sikre den bedst mulige udnyttelse af ressourcerne. Aftalen giver mulighed for fælles og gensidigt supplerende aktiviteter inden for områder af fælles interesse.

Aftalen indeholder også bestemmelser om Europarådets udpegelse af en uafhængig person, der skal være medlem af agenturets bestyrelse og forretningsudvalg, samt af en suppleant. Den pågældendes rolle i forretningsudvalget defineres nærmere.

Aftalen konkretiserer samarbejdet mellem agenturet og Europarådet. Indgåelsen af aftalen vil sætte agenturet og Europarådet i stand til at arbejde tæt sammen om at øge beskyttelsen af grundlæggende rettigheder i Europa. Det skal understreges, at når agenturet deltager i Europarådets aktiviteter, handler det fuldstændig uafhængigt som fastslået i forordningen.

Agenturet erstatter i retlig henseende Det Europæiske Observationscenter for Racisme og Fremmedhad. Samarbejdet mellem Centret og Europarådet var omfattet af aftalen af 10. februar 1999 mellem Det Europæiske Fællesskab og Europarådet med det formål i henhold til artikel 7, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1035/97 af 2. juni 1997 om oprettelse af et europæisk observatorium for racisme og fremmedhad at indlede et nært samarbejde mellem

---

1 EUT L 53 af 22.2.2007, s. 1.

2 Rådets dokument 6199/07 JAI 70 CATS 13 COHOM 16 COEST 40 FIN 49.

3 Rådets dokument 6150/07 JAI 66 CATS 11 COHOM 14 COEST 37 FIN 46 (RESTREINT UE).

Centret og Europarådet[4]. Nærværende aftale ophæver og erstatter den nævnte aftale.

Rådet anmodes om at bemyndige sin formand til at udpege den person, der er beføjet til, på Fællesskabets vegne, at undertegne denne aftale med bindende virkning for Fællesskabet.

I lyset af ovenstående foreslår Kommissionen, at Rådet vedtager vedlagte forslag til Rådets afgørelse.

[4] Rådets afgørelse 1999/132/EF af 21.12.1998 (EFT L 44 af 18.2.1998, s. 44).

2007/0173 (CNS)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Europarådet om samarbejde mellem Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder og Europarådet

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 308, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, og stk. 3, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen[5],

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet[6] og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Artikel 9 i Rådets forordning (EF) nr. 168/2007 af 15. februar 2007 om oprettelse af Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder[7] fastslår, at der skal etableres et tæt samarbejde mellem agenturet og Europarådet.

(2) Kommissionen har på Det Europæiske Fællesskabs vegne ført forhandlinger med Europarådet om et sådant samarbejde.

(3) Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Europarådet bør godkendes —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Europarådet om samarbejde mellem Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder og Europarådet godkendes herved på Det Europæiske Fællesskabs vegne.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Rådets formand bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at undertegne aftalen

---

5 EUT C […] af […], s. […].
6 EUT C […] af […], s. […].
7 EUT L 53 af 22.2.2007, s. 53.

med bindende virkning for Fællesskabet.

Udfærdiget i Bruxelles, den […]

På Rådets vegne
Formand

BILAG

Aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Europarådet

om samarbejde mellem Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder og Europarådet

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB og EUROPARÅDET (i det følgende benævnt "parterne") ER –

ud fra følgende betragtninger:

Europarådet vedtog den 15. februar 2007 forordning (EF) nr. 168/2007 om oprettelse af Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder (i det følgende benævnt "agenturet").

Målet med agenturet er at tilvejebringe bistand og ekspertise til Fællesskabets og medlemsstaternes kompetente institutioner, organer, kontorer og agenturer, for at hjælpe dem med fuldt at overholde de grundlæggende rettigheder, når de træffer foranstaltninger eller tager initiativer inden for deres respektive kompetenceområder.

Agenturet skal i sit arbejde referere til de grundlæggende rettigheder som omhandlet i artikel 6, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Union, herunder de rettigheder og friheder, der er sikret ved den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder af 4. november 1950.

Europarådet har opnået stor erfaring og omfattende ekspertise inden for mellemstatsligt samarbejde og bistandsaktiviteter vedrørende menneskerettigheder, og det har indført en række mekanismer til overvågning og kontrol af menneskerettigheder og oprettet embedet Europarådets menneskerettighedskommissær.

Ved gennemførelsen af sine aktiviteter skal agenturet, hvor det er relevant, tage hensyn til de aktiviteter, der allerede er gennemført af Europarådet.

Agenturet skal for at undgå overlapning og sikre komplementaritet og merværdi koordinere sine aktiviteter med Europarådets, bl.a. for så vidt angår dets årlige arbejdsprogram og samarbejdet med civilsamfundet.

Der bør nu etableres tætte forbindelser mellem agenturet og Europarådet i overensstemmelse med artikel 9 i Rådets forordning (EF) nr. 168/2007.

Repræsentanterne for Den Europæiske Unions medlemsstater, der var forsamlet i Det Europæiske Råd den 16. og 17. december 2004, var enige om, at agenturet skal spille en vigtig rolle med henblik på at øge sammenhængen og kontinuiteten i EU's menneskerettighedspolitik.

Retningslinjerne for forbindelserne mellem Europarådet og Den Europæiske Union, som blev vedtaget på Europarådets tredje topmøde mellem stats- og regeringschefer (16.-17. maj 2005 i Warszawa) henviser til agenturet som en mulighed for yderligere at øge samarbejdet med Europarådet og bidrage til større samhørighed og øget komplementaritet.

Aftalememorandummet mellem Europarådet og Den Europæiske Union, der blev indgået

den 23. maj 2007, indeholder en generel ramme for samarbejdet inden for menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder og understreger Europarådets rolle som referencepunkt for respekten for menneskerettighederne, retsstatsprincipperne og demokratiet i Europa.

I overensstemmelse med aftalememorandummet anerkender agenturet enheden, gyldigheden og nyttevirkningen af de instrumenter, som Europarådet anvender til at overvåge beskyttelsen af menneskerettighederne i dets medlemsstater.

Det påhviler Europarådet at udpege en uafhængig person, der skal have sæde i agenturets bestyrelse og forretningsudvalg –

BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

I. Terminologi

1. I denne aftale dækker udtrykket:

a) "Europarådets mellemstatslige komitéer" enhver komité eller ethvert organ, der er oprettet af Ministerkomitéen eller med dennes bemyndigelse i henhold til artikel 15, litra a), artikel 16 eller 17 i Europarådets statut

b) "Europarådets komitéer til overvågning af menneskerettigheder" "Den Europæiske Komité for Sociale Rettigheder", "Den Europæiske Komité til Forebyggelse af Tortur og Umenneskelig eller Vanærende Behandling eller Straf", "Den Europæiske Kommission mod Racisme og Intolerance", "Ekspertkomitéen vedrørende den Europæiske Pagt om Regionale Sprog eller Mindretalssprog", "Den Rådgivende Komité vedrørende Rammekonventionen om Beskyttelse af Nationale Mindretal" samt eventuelle andre uafhængige organer af denne art, som Europarådet måtte oprette i fremtiden

c) "agentur" de organer, der er omhandlet i artikel 11 i Rådets forordning (EF) nr. 168/2007, inden for deres respektive kompetenceområder.

II. Generel samarbejdsramme

2. Denne aftale fastlægger en ramme for samarbejdet mellem agenturet og Europarådet for at undgå overlapning og sikre komplementaritet og merværdi.

3. Der etableres regelmæssige kontrakter på et relevant niveau mellem agenturet og Europarådet. Direktøren for agenturet og Europarådets sekretariat udpeger hver især en kontraktperson, der specifikt tager sig af sager vedrørende samarbejdet.

4. Som regel skal repræsentanter for Europarådets sekretariat indbydes af agenturets forretningsudvalg til at deltage i møder i agenturets bestyrelse som observatører. Dette gælder ikke for visse punkter på dagsordenen, som på grund af deres interne karakter ikke berettiger en sådan deltagelse. Sådanne repræsentanter kan også inviteres til andre møder, der afholdes af agenturets bestyrelse, herunder de møder, der er omhandlet i artikel 6, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 168/2007.

5. Repræsenter for agenturet indbydes til som observatører at deltage i de møder i Europarådets mellemstatslige komitéer, som agenturet har udtrykt interesse for. Efter indbydelse fra den pågældende komité kan repræsentanter for agenturet som observatører

deltage i møder eller drøftelser afholdt af Europarådets overvågningskomitéer vedrørende menneskerettigheder eller af komitéer oprettet i henhold til delaftaler. Repræsentanter for agenturet kan også indbydes til at deltage i drøftelser afholdt af Europarådets Ministerkomité.

6. Samarbejdet omfatter alle agenturets aktiviteter, både nuværende og fremtidige.

III. Udveksling af oplysninger og data

7. Uden at dette berører de regler om databeskyttelse, der er gældende for henholdsvis agenturet og Europarådet, stiller agenturet og Europarådet de oplysninger og data, de har indsamlet som led i deres virksomhed, til rådighed for hinanden, idet de samtidig giver adgang til online-oplysninger. De således leverede oplysninger og data kan anvendes af agenturet og Europarådet i forbindelse med deres respektive aktiviteter. Disse bestemmelser omfatter ikke fortrolige oplysninger og materiale, som organerne hver især ligger inde med.

8. Agenturet tager hensyn til afgørelser truffet af den Europæiske Menneskerettighedsdomstol inden for agenturets aktivitetsområder og, hvor det er relevant, til resultater, rapporter og aktiviteter vedrørende menneskerettigheder hidrørende fra Europarådets overvågningskomitéer og mellemstatslige komitéer og fra Europarådets menneskerettighedskommissær.

9. Når agenturet anvender oplysninger fra Europarådet, skal det ske med kilde- og referenceangivelse. Europarådet benytter samme fremgangsmåde, når det anvender oplysninger fra agenturet.

10. Agenturet og Europarådet sikrer på gensidig basis ved hjælp af deres netværk den størst mulige udbredelse af resultaterne af deres respektive aktiviteter.

11. Agenturet og Europarådet sørger for regelmæssige udvekslinger af oplysninger om foreslåede, igangværende eller afsluttede aktiviteter.

IV. Samarbejdsmetoder

12. Der afholdes regelmæssige konsultationer mellem agenturet og Europarådets sekretariat med henblik på at koordinere agenturets aktiviteter, især forskning og videnskabelige undersøgelser, udarbejdelse af konklusioner, udtalelser og rapporter, med Europarådets aktiviteter for at sikre komplementaritet og den bedst mulige udnyttelse af de til rådighed stående ressourcer.

13. Konsultationerne vedrører bl.a.:

- udarbejdelsen af agenturets årlige arbejdsprogram

- udarbejdelsen af agenturets årsberetning om spørgsmål vedrørende grundlæggende rettigheder inden for agenturets aktivitetsområder

- samarbejde med civilsamfundet, bl.a. Europarådets tilknytning til oprettelsen og driften af agenturets platform for grundlæggende rettigheder.

14. På grundlag af sådanne konsultationer kan det vedtages, at agenturet og Europarådet skal gennemføre fælles og/eller komplementære aktiviteter vedrørende emner af fælles interesse, såsom afholdelse af konferencer eller workshops, dataindsamling og –analyse eller etablering af

delte informationskilder eller –produkter.

15. Samarbejdet mellem agenturet og Europarådet kan fremmes yderligere gennem tilskud, som agenturet yder Europarådet. Den administrative rammeaftale fra 2004 mellem Europa-Kommissionen og Europarådet om anvendelsen af klausulen om finansiel kontrol af operationer forvaltet af Europarådet og finansieret eller medfinansieret af Det Europæiske Fællesskab finder anvendelse.

16. Midlertidige udvekslinger af personale mellem agenturet og Europarådet kan finde sted efter aftale mellem Europarådets generalsekretær og agenturets direktør, i det omfang de pågældende personalevedtægter giver mulighed herfor.

V. Europarådets udpegelse af en uafhængig person, der skal have sæde i agenturets bestyrelse og forretningsudvalg

17. Europarådets Ministerkomité udnævner en uafhængig person til medlem af agenturets bestyrelse og forretningsudvalg samt en suppleant. De af Europarådet udpegede personer skal have passende erfaring inden for ledelse af offentlige eller private organisationer og viden inden for området grundlæggende rettigheder.

18. Europarådet underretter agenturet og Europa-Kommissionen om de pågældende udpegelser.

19. Den person, som Europarådet udpeger til at have sæde i bestyrelsen, indbydes til at deltage i forretningsudvalgets møder. Der tages behørigt hensyn til den pågældendes synspunkter, bl.a. for at sikre komplementaritet og merværdi i forbindelse med agenturets og Europarådets aktiviteter. Den pågældende har stemmeret i forretningsudvalget for så vidt angår forberedelsen af de af bestyrelsens beslutninger, hvortil den pågældende har stemmeret efter artikel 12, stk. 8, i Rådets forordning (EF) nr. 168/2007.

VI. Almindelige og afsluttende bestemmelser

20. Intet i denne aftale kan fortolkes således, at det forhindrer parterne i at gennemføre deres respektive aktiviteter.

21. Denne aftale ophæver og erstatter aftalen af 10. februar 1999 mellem Det Europæiske Fællesskab og Europarådet med det formål i henhold til artikel 7, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1035/97 af 2. juni 1997 om oprettelse af et europæisk observatorium for racisme og fremmedhad at indlede et nært samarbejde mellem observatoriet og Europarådet.

22. Denne aftale træder i kraft, efter at den er underskrevet af parternes befuldmægtigede repræsentanter.

23. Aftalen kan ændres efter parternes fælles afgørelse. Parterne evaluerer gennemførelsen af denne aftale senest den 31. december 2013 med henblik på en eventuel revision.